

PABLO REMBICUACHIA IMOÑUVIRIOSA  
TESALÓNICA PENDAR UPE  
TESALONICENSES

*Pablo mahenduhasa Jesús reroyasar Tesalónica pendar upe*

<sup>1</sup> Che, Pablo, Silvano, Timoteo reseve, aicuachía co ore ñehe pëu, ore rivireta, peñemonuha vahe Tūpa uve tecua Tesalónica ve, yande Ru Tūpa, yande Yar Jesucristo rese peico vahe. <sup>2</sup> Tombou pëu oporovasasa pe reco tupri ãgua yande Ru Tūpa, yande Yar Jesucristo avei.

*Tūpa omombaraisura viroyasarëhi Jesucristo yevise curi*

<sup>3</sup> Ore rivireta, “Aviye ndeu” orohe itera Tūpa upe pe recocuer rese yepi. Esepia, Tūpa rese pe yeroyasa tuvicha-vicha iri, tuvicha-vicha iri avei pe yeaisusa opacatu peyeupe pereco vahe. <sup>4</sup> Evocoyase, ore oroñehe pe rese ore vihasa pipe Tūpa reroyasar ñemonuhasa rupi. Esepia, acoi ava mbahe-mbahe tēise pëu, peñemosañu chupe pe Cristo rese pe yeroyasa pipe. <sup>5</sup> Co niha omboyecua Tūpa reco ñvisa ava upe. Esepia, ipipe pe rereco omborerecuasave pe reique ãgua. Sese niha, peparaisu vite tēi peico.

<sup>6</sup> Tūpa omombaraisura acoi pe mombaraisusarer. Iya ité ëgüe ehi vaherã chupe. <sup>7</sup> Pe rumo imombaraisupri peico vahe, Tūpa omondora pe pituhu ãgua, ore pituhu ãgua avei, acoi yande Yar Jesús oyevise tata rendigüer pãhuve ìva sui opacatu güembigui seco pĩrata catu vahe reseve. <sup>8</sup> Ahe oura opacatu Vu Tūpa reroyasarëhi mombaraisu ãgua iyavei oyesuindar ñehesa poropĩsirosa re-sendar rendu tēisar mombaraisu avei. <sup>9</sup> Evocoi iparaisura

yuvireco, imocañipri yuvirecoira apirēhi. Iyavei imboyepepisara amombri yande Yar reco pīratasa porañetesa sui. <sup>10</sup> Acoi ouse ahe ari pipe, yande Yar imboeteiprira opacatu seroyasar pāhuve; ipāhuve pe picora. Esepia, peroya ité oromombehu vahe pēu.

<sup>11</sup> Co rese oroyeroqui pe rese yepi: oroporandu yande Ru Tūpa upe tape rereco tupri güemienoi pe recosa pipe. Iyavei oroyeroqui chupe, tomboaviye güeco pīratasa pipe opacatu ñepei-pei mbahe aviye vahe peyapo pota vahe iyavei opacatu mbahe pe rembiapo aviye vahe sese pe yeroyasa pipe. <sup>12</sup> Evocoyase yande Yar Jesucristo rer imboeteiprira pe recocuer pipe sui; iyavei pe imboeteiprira peico yande Yar rese peico vahe yande Ru Tūpa, yande Yar Jesucristo pe raisusave.

## 2

*Yande Yar Jesús yevisa* resendar mombehu tuprisa

<sup>1</sup> Iyavei, ore rivireta, ore oromombehu potami pēu opacatu acoi yande Yar Jesucristo yevisa resendar yande monuha vaherã oyese. <sup>2</sup> Peicua catu, tapepīhañemoñeta rerova eme iyavei peyembosiquiyei rene que ava “che añehe Espíritu pipe” ehi vahe sui, que icuachiapri sui, que ñehesa pesendu vahe sui inungar-ra ore ñehesa ité viña “oyepota ari Jesús yevisa” ehi tēi vahe yuvireco pēu. <sup>3</sup> Peicua catu peyembopa ucai rene ñepei yepe ava upe. Esepia, yipindar ari Jesucristo yu āgua renonde, yugüerura mbahe-mbahe tēi aposar. Ahe Tūpa amotarēhisar yuvirecoi vahe. Ahese oyemboyecuara ava yangaipa guasu vahe. Ahe ocañi tēi vaherã. <sup>4</sup> Oyemboivate aira opacatu Tūpa rer rerecosar amotarēhisave iyavei ndoipotai chira ambuae mboetei. Oique aveira, oguapi Tūpa rēta pipe inungar-ra Tūpa ité viña. “Supi eté che Tūpa aico” ehi tupri tēira oĩ.

<sup>5</sup> ¿Ndapemahenduhai vo acoi che ñehengagüer rese pe pãhuve aico vitesse cuese? <sup>6</sup> Co imombítasar peicua cūrítei. Ihari oyepotase voi, oyemboyecuara. <sup>7</sup> Co porocuaita amotarēhisar ndoyemboyecua vitei vahe rembiapo oime cūrítei. Co güeraño ipane imombítasar renose ãgua ipãhu sui, <sup>8</sup> ahese voi oyemboyecuara acoi ava yangaipa guasu vahe. Yande Yar Jesús rumo oyucara oñehe pipe, omocañi itera güendigüer pīratasa pipe oyevisse curi. <sup>9</sup> Yucasa renonde rumo, acoi ava yangaipa guasu vahe oura Carugar pīratasa pipe; güerura güeco pīratasa tuvicha vahe; omboyecua angahura poromondiisa. <sup>10</sup> Oyapo angahura opacatu mbahe tēi oporombopa ãgua oico ava ocañi tēi vaheṛã upe. Esepia, evocoi ava ndosendu potai porombohesa supi eté vahe oñepisiro ãgua yuvireco. <sup>11</sup> Sese Tūpa osevara co porombopasa reroya ãgua yuvireco <sup>12</sup> ‘ipipe tocañi tēi co ava, opacatu mbahe supi eté vahe reroyaēhisar, acoi oyembovīha catu vahe mbahe-mbahe tēi rese yuvireco’ oya.

### *Iporavopri ipĩsiropirã*

<sup>13</sup> Ore rumo, “Aviye ndeu” orohera Tūpa upe pe recocuer rese yepi, ore rivireta, yande Yar rembiaisu peico vahe. Esepia, Tūpa niha pe poravo yipisuive pe pĩsiro ãgua pe reco maranehi ãgua rese Espiritu pipe iyavei porombohesa supi eté vahe reroya ãgua. <sup>14</sup> Sese niha, Tūpa oñehe yandeu yande piha pipe co ñehesa pĩsirosa resendar pipe, ore oromombehu vahe pēu ‘tovireco che Rahir Jesucristo reco porañetesa’ oya.

<sup>15</sup> Sese ore rivireta, peyemoviracua iyavei peresarai eme acoi oromombehu vahecuer iyavei oroicuachía vahe acoi pēu. <sup>16</sup> Yande Yar Jesucristo teieté, yande Ru Tūpa avei, yande raisusa yande rovasasa pipe ombou vahe vihasa apirēhi vahe yandeu iyavei yande reco tupri

rãro ãgua, <sup>17</sup> ahe tape monguerêhi, tape moviracua avei opacatu ñehesa aviye vahe rese, opacatu mbahe pe rembiapo aviye vaherã rese avei.

### 3

*Pablo oporandu Jesucristo reroyasar yeroquisa rese oyeupenara*

<sup>1</sup> Ore rivireta, co mbahe ipa vahe amombehu pota pëu: peyeroqui ore rese. Evocoyase toyepota pihaivi yande Yar ñehengagüer opacatu rupi; tipisisa tupri imboeteisa pipe inungar oyepota pe pãhuve. <sup>2</sup> Peyerure avei ore repi ãgua rese ava ndaseco pōrai vahe, ipihañemoñeta rai vahe sui. Esepia niha, ndaopacatui Tūpa rese ipihañemoñeta yuvireco. <sup>3</sup> Yande Yar rumo seco ñvi vahe. Ahe pe recocuer moviracuara iyavei pe rãrora mbahe tēi sui. <sup>4</sup> Ore oroyeroya yande Yar rovai peyapo vahe rese iyavei peyapo viteño vahe rese acoi ore pe cuai agüer. <sup>5</sup> Yande Yar tape p̃t̃ivii pe poroaisu ãgua inungar Tūpa oporoaisu iyavei Cristo ñemosasa rereco ãgua.

*Yande cuaita yande poraviqui ãgua*

<sup>6</sup> Ore rivireta, opocuai yande Yar Jesucristo rer pipe: acoi ndoporaviqui potai vahe yande rivri pe pãhuve, peyepipiño ichui, acoi ndoviroya potai vahe avei ore porombohesa oromombehu vahe pëu. <sup>7</sup> Pe peicua mara peyera ore recocuer moña ãgua peico. Ore oroicose pe pãhuve, ndoroico tēi, <sup>8</sup> ndorohu tēi avei ambuae tembihu imboepirēhi. Ore rumo que ñepe mañeco tēi ãgua rese oroporaviqui ore cuerai rane ité ari, p̃t̃u reseve. <sup>9</sup> Iya ité niha mbahe rese ore porandu ãgua pëu ore p̃t̃ivii ãgua rese viña; ore rumo oroporaviqui pe ore recocuer rupi pe guata ãgua rese. <sup>10</sup> Acoi oroico vitesse pe pãhuve, oromondo pe cuaitarã: acoi ndoporaviqui potai vahe, ahe tocaru eme. <sup>11</sup> Oroyandu amove aipo pe pãhu pendar

yuvirecoiño tēi ndoporaviqui vahe. Evocoi omañeco tēi ambuae ava recocuer. <sup>12</sup> Ore oromondo acoi ava upe mborocuaíta yande Yar Jesucristo rer pipe: toporaviqui güeco quiririsa pipe; ipipe sui yuvirecovera.

<sup>13</sup> Ore rivireta, pecuerai eme mbahe aviye vahe apo. <sup>14</sup> Oimese ndoviroyai vahe ore remimombehu co cuachiar pipe, peicua tupri evocoi nungar. Peyemboya eme sese. Evocoiyase tochi ahe. <sup>15</sup> Pereco eme catu yamotarēhisa chupe; iyacatu rumo pemboaracua catuñora inungar yande rivri.

*Ñehesa ipa vahe*

<sup>16</sup> Aviye, yande Yar ae tombou güeco tuprisa pe reco tupri āgua pēu ari yacatu rupi opacatu pe reco pipe. Tasecoi pe rese ari yacatu.

<sup>17</sup> Che, Pablo, aicuachía co mahenduhasa che po pipe ité pēu. Che rembicuachía icuapri opacatu che cuachiar pipe. <sup>18</sup> Yande Yar Jesucristo tape rovasa opacatu yepi. Aipo rupive.

## Tüpa Ñehengagüer

New Testament in Guarayu (BL:gyr:Guarayu)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarayu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarayu [gyr], Bolivia

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarayu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

